Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer

Elektrizitätswerke

**Band:** 54 (1963)

Heft: 9

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 23.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Druckende Impulszähler

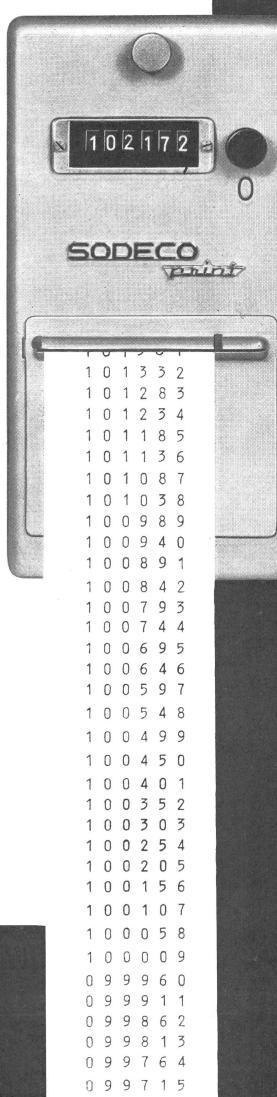
Diese Apparate erlauben nebst dem direkten Ablesen eines Anzeigezählwerks auch den Druck der Zählergebnisse auf einen Papierstreifen. Sie werden ebenfalls in doppelten Ausführungen hergestellt, wobei zwei unabhängige Zähler im selben Gehäuse untergebracht sind. Einer der beiden kann, wenn gewünscht, zur Anzeige und zum Druck der Zeit und des Datums neben dem Zählergebnis dienen.

- Kleine Abmessungen
- Normalisierte Aussenmasse
- Fernbetätigung von Rückstellund Druckvorrichtungen
- Apparat durch Steckverbindung angeschlossen (plug-in)

Verlangen Sie bitte unseren Prospekt C 212.33



Grand-Pré 70 Genève Telephon 022 33 55 00



auf Verlangen technische Unterlagen

LUMATROL MARK V ist ein Dämmerungsschalter, der unter 220 V funktioniert. Er enthält keinen Verstärker, bewirkt geringste Einrichtungskosten und erlaubt, die Kosten und Umtriebe einer zentralen Kontrolle der öffentlichen und privaten Beleuchtung zu vermeiden.

PRINZIP. Der Dämmerungsschalter LUMATROL MARK V hat den grossen Vorteil, keinen Verstärker aufzuweisen und enthält somit ein Minimum an empfindlichen Teilen. Eine photoelektrische Cadmium-Sulphid-Zelle und ein Thermoschalter sind serienmässig montiert. Die einzigen zusätzlichen Teile sind ein Blitzableiter und ein Varistor zum Schutze der Photozelle.

# INFRANOR département Cclaurage

Genève

23, route des Acacias Tél. (022) 421010

Schaltleistung: 1250 VA/220 V

Aussenmasse: äusserer

Durchmesser der Grundplatte 77 mm.

innerer

Durchmesser der Grundplatte 71 mm. Höhe 60 mm. 140 gr.

Gewicht

Empfindlichkeit:

Ab Werk Standardeinstellung 20 Lux, andere Einstellung auf Verlangen.

Preis brutto, inkl. Wust Fr. 71.80, Sockel 5.80

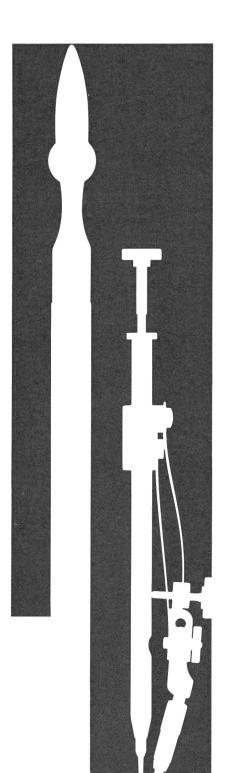


Tdc- und **Td-Kabel** Litzen Installationsdraht Tlf-Kabel



**VOLTAPLAST AG** Obergösgen Kabel- und Kunststoffwerk Tel. 062 5 94 44





#### Kern Reisszeug-Neuheiten

Formschöne, praktische Metalletuis für die meisten hartverchromten Präzisionsreisszeuge.

Handreissfedern mit Hartmetallspitzen, praktisch abnützungsfrei auch auf Kunststoff-Folien.





In der Form: harmonisch, modern

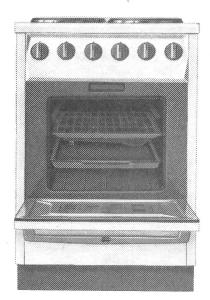
In der Leistung: vorzüglich

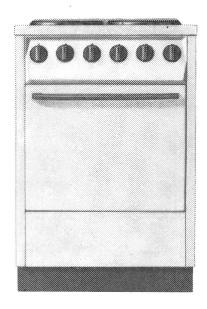
In der Qualität: einwandfrei





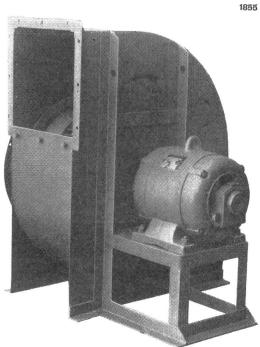
der ideale Schweizer-Elektroherd für die Schweizer-Küche!





BONO-APPARATE AG Kochherdfabrik SCHLIEREN ZH

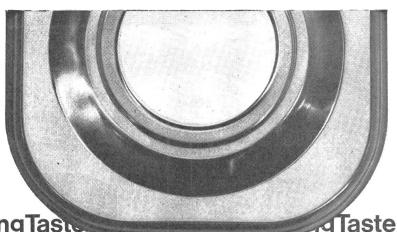




Qualitätsprodukte seit mehr als einem halben Jahrhundert. Anpassung an alle Ansprüche der Technik. Geräuschloser Lauf durch spezielle Ausführung der Flügelräder und sorgfältiges Ausbalancieren der Ventilatorflügel und Motoranker. Behebung der magnetischen Geräusche der Elektromotoren durch Spezialwicklung. Genau passende Ersatzteile jederzeit ab Lager lieferbar.

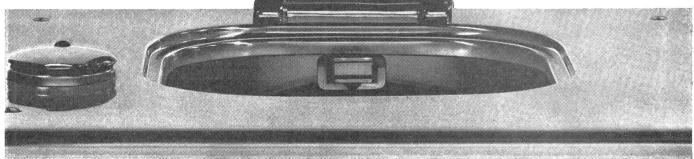
G. Meidinger & Cie, Basel 4, Telefon 061 - 23 88 70

Meidinger



Obeneinfüllung Tastenbedienung Obene Obeneinfüllung Tastenbe

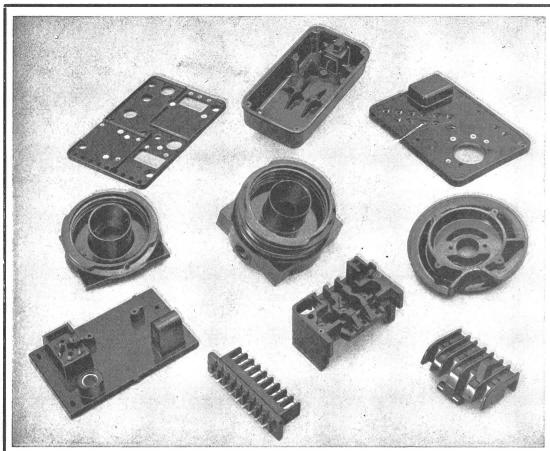
g Tastenbedienung dienung Obeneinfüllung üllung Tastenbedienung





Der Qualitäts-Waschautomat der Verzinkerei Zug AG Tel. (042) 4 03 41

# Unimatic



OWO-PRESSWERK AG. MÜMLISWIL (SO)

PRESS-

UND

**SPRITZTEILE** 

AUS

ALLEN

KUNSTSTOFFEN

FÜR

**JEDEN** 

VER-

WENDUNGS-

**ZWECK** 

EIGENER

WERKZEUG-

BAU

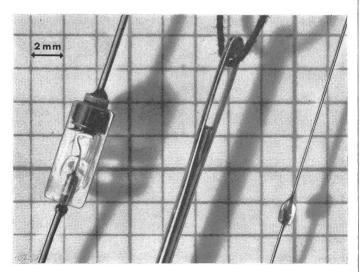
HALLE III

No. 895

Telefon (062) 27781



#### Moly/G Micro/G -Siliziumdioden



#### Moly/G



Hartglas Pyrex 7052, rissfrei, hermetisch



Diffundierte Übergänge



Teilweise oberflächenpassiviert



Kurze Lötdistanz (ca.3 mm)

#### Micro/G

Hartglas Pyrex 7052, rissfrei, hermetisch

Diffundierte Übergänge

Oberflächenpassiviert

Kurze Lötdistanz (ca.3 mm)

Allgem. Dioden	400 m A	720 V	Schaltdioden			
Schaltdioden	100 m A	2 ns		Strom m A	Sp'g V	t <sub>rr</sub>
Zenerdioden	400 m W	15 V	TI-2 TI-6	50 25	40 20	10 100
Triggerdioden	PNPN	-	TI-251 TI-257	40 50	30 75	150

**+** 

Ab Lager Zürich lieferbar



Gross-Serienfertigung in Europa

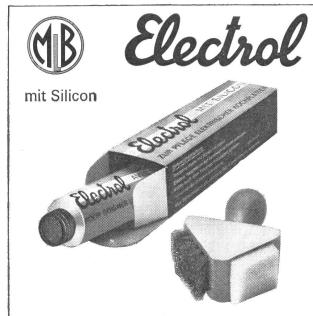


Ein Preisvergleich überrascht Sie

TI-Zuverlässigkeit



Fabrimex AG · Kreuzstr.36 · Zürich 8 · Tel.051/341031

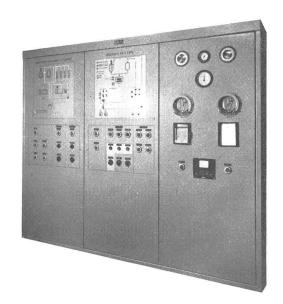


Electrol hilft die Lebensdauer Ihrer elektrischen Kochplatten zu verlängern. Einfach in der Anwendung, sparsam im Gebrauch.

Erhältlich bei Ihrem Elektriker oder im Haushaltartikel-Geschäft.

Max Bertschinger & Co. Lenzburg





# KOWNER

Schalttafel- und Apparatebau AG
REGENSDORF ZH

Tel. (051) 94 65 65

#### Freileitungen mit Beton-Masten

fügen sich in unsere abwechslungsreiche Landschaft besonders gut ein.

Sie benötigen keinen Unterhalt und sind deshalb äusserst wirtschaftlich.

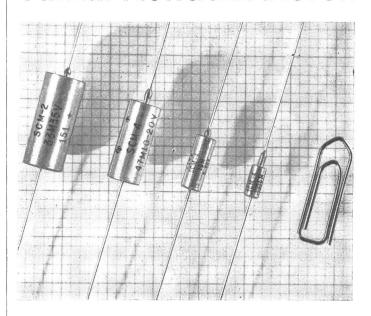




Elgg ZH Tel. (052) 47707 Niederurnen GL Tel. (058) 41186



## Trocken-Tantal-Kondensatoren



Hermetis

Hermetische Glasdurchführung

1

Höchste Schaltfestigkeit

(H)

Bis 1 V Gegenspannung dauernd

(H)

Temperaturbereich -80°C...+125°C

#### Ab Lager Zürich lieferbar:

 Spannungen:
 6
 10
 15
 20
 35
 50 V

 Kapazitäten:
 0,0047....
 330  $\mu$ F

 Toleranzen:
  $\pm 20\%$   $\pm 10\%$   $\pm 5\%$ 

(16)

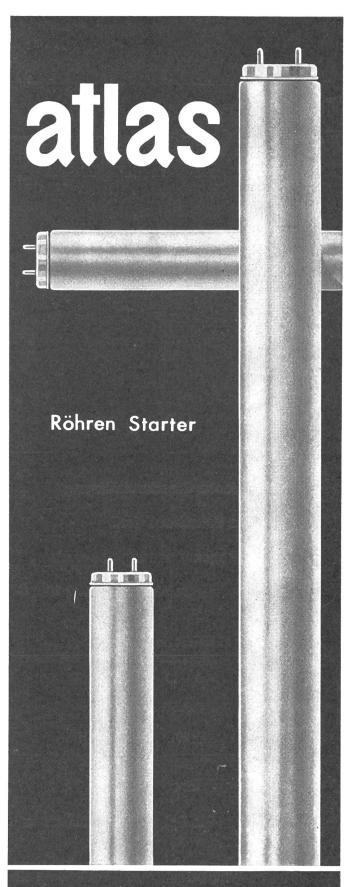
Mehrjährige Gross-Serienfertigung

<del>(16)</del>

Verlangen Sie Datenblatt und Preise

## TI-Zuverlässigkeit

# Fabrimex AG · Kreuzstr.36 · Zürich 8 · Tel.051/341031



GLÜHLAMPENFABRIK A.G. FREIBURG

#### NEUHEIT

**LIWA-**Sicherheits-Steckdosen mit Schutzkontakt für das neue Steckkontaktsystem.

GEWALTIGER FORTSCHRITT FÜR DIE UNFALL-VERHÜTUNG!

Keine stromführenden Kontakthülsen mehr, dank der Unterbrechung der Stromzufuhr in der Steckdose selbst. Keine verbrannten Kontakte mehr, da Unterbruch der Stromzuführung, bevor der Stecker ganz herausgezogen wird.

OHNE EINGEFÜHRTEN STECKER KEIN STROM!

Sicherheit bei absichtlicher Einführung leitender Gegenstände.

Sicherheit bei Berührung der Steckerstifte mit den Fingern.

Formschöne Ausführung für Steckdosen mit Sperrkragen, dank der geringen Versenkung von nur 6 mm.

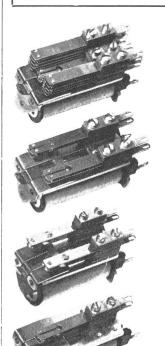
Für Räume mit unbeschränkter Zulassung transportabler Apparate No. 1111.

Für Räume mit beschränkter Zulassung transportabler Apparate No. 1211.

Form und Grösse sind gleich wie die bisherigen, gewöhnlichen UP Steckdosen.

→ Patent. SEV-geprüft, 2 p + E 10 A — 250 V.

Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich die LIWA-SICHERHEITS-STECKDOSE, geringer Mehrpreis gegenüber den üblichen Modellen. Unterputz lieferbar. LIWA R. Walter & Co., Biel.



## RELAIS

#### «Moser-Baer»

für Gleich- und Wechselstrom-Erregung Kontakte für

Stark- und Schwachstrom
Thermorelais, Schrittschaltrelais

Viele Kombinationsmöglichkeiten

KURZE LIEFERFRISTEN

Verlangen Sie Auskünfte und Detailprospekte bei

J. BOSSHARD

UHRENANLAGEN UND ELEKTRISCHE APPARATE

#### LAUSANNE

#### ZÜRICH

Chemin de Chandolin 1 Telefon (021) 23 84 83

Leutschenbachstr. 71 Telefon (051) 48 02 02

# Zangen-Strom- und Spannungsmesser



8 Messbereiche

 $0-4/12/40/120/400 A \sim 0-150/300/750 V \sim$ 

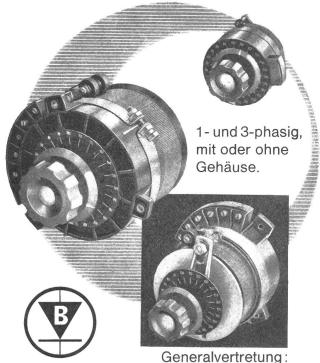
Die Ablesung kann stets direkt erfolgen, weil sich der Skalenzylinder mit dem Messbereichumschalter dreht.

AG. für Messapparate, Bern

Weissensteinstrasse 33 Telephon (31) 45 38 66

## Ringkern-Regeltransformatoren

Schuntermann & Benninghoven



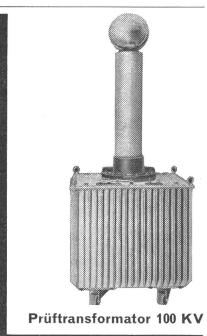
Walter Bertschinger AG

Luzern, Lindenstr. 15









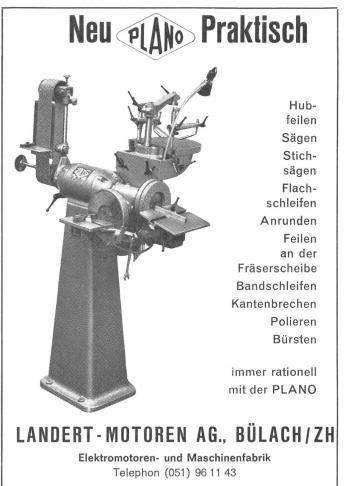
#### **ERNST SCHLATTER AG**



Dübendorf-Zürich Überlandstr. 103 Telefon (051) 85 73 00









#### Aus meinem Fabrikationsprogramm

#### **Flussmelder**

(Strömungswächter)

für Wasser, Oele, Luft etc. zur Überwachung von Kühleinrichtungen wie z.B.



für Kompressoren, Dieselmotoren, Gleichrichter, Senderöhren usw.

#### Niveau - Regler

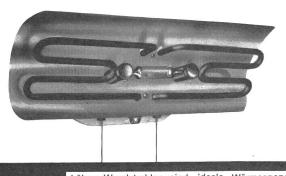
#### W. Imobersteg, Nussbaumen

Dipl. Ing. ETH

Tel. 056/2 77 79

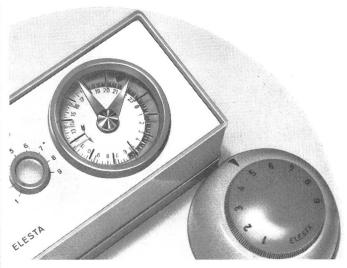
bei Baden





Lükon Wandstrahler sind ideale Wärmespender
für Badezimmer, Douchenräume, Ankleidekabinen
und Kinderspielzimmer.

FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE
PAUL LÜSCHER, TÄUFFELEN BE, TEL. (032) 73545

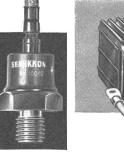


An diesem elektronischen Gerät der Firma ELESTA AG sind die KUNSTSTOFFTEILE für den Stecksatz aus einer Spezialpressmasse hergestellt und das Gehäuse in einem hochschlagfesten Thermoplast gespritzt





0,4 A bis 1000 V<sub>eff</sub>
0,5 A bis 550 V<sub>eff</sub>
1,2 A
2,5 A
6 A bis 500 V<sub>eff</sub>
10 A
25 A
40 (70) A
65 (130) A
120 (240) A
Kleingleichrichter
Hochspannungsgleichrichter





Technisches Büro für die Schweiz:

#### WALTER GEBERT

Untere Heslibachstrasse 54 Küsnacht/ZH Tel. 051/901388

#### BELEUCHTUNGEN ICHTREKLAMEN

- zuverlässiger Servicedienst
- unverbindliche Offerten

LAUSANNE

021 25 71 13

ZÜRICH 051 47 67 27

BERN 031 9 14 68

061 23 07 45

LA CHAUX-DE-FONDS 039 231 36



projektiert, konstruiert und baut

Metall-Konstruktionen für die Elektrobranche

Coustral Weinfelden, Tel. 072/51721

116

Transportable Gleichrichteranlagen bis 500 kV für Kabelprüfungen

Hochspannungsgleichrichter mit Selen- oder Glühkathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Spezial-Transformatoren und Drosselspulen für Hochund Niedersnannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat zur Herabsetzung des Lampenverschleisses von Strassenbeleuchtungen

Prüftransformator 50/100/200kV 40kV A Gross-Elektrofilter

## HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker

Telephon 065-36790

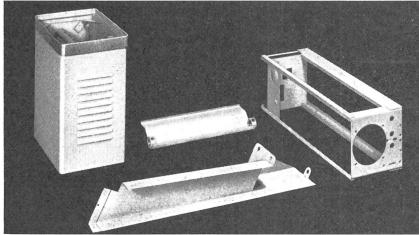
#### Transformateurs d'occasion 16000 Volts

Pour utiliser dans des endroits de notre réseau à faible consommation devant recevoir prochainement la tension primaire de 16 Kv, nous cherchons des transformateurs d'occasion entre 10 et 75 KVA pour l'extérieur, couplage selon les disponibilités, ces transformateurs ne devant pas être mis en parallèle.

Tension primaire 16 000-16 500-17 000 avec cou-

Secondaire 412/238—395/228 ou approchant.

Faire offre à la Société des Forces Motrices de l'Avancon. Bex.



Wir fabrizieren nach Ihren Plänen Einzel- und Serienartikel aus Eisen- und rostfreiem Stahlblech

H. Wohlgroth + Co. Abt. Metallbau Klingenstrasse 8, Zürich 5 Tel. 051/422433

#### Vocabulaire Electrotechnique International

La 2º édition de quelques parties a déjà paru

Les renseignements peuvent être obtenus auprès du secrétariat de l'ASE, Seefeldstr. 301, Zurich 8, Tél. (051) 341212

# SELVE THUN

sucht für ihre Elektroabteilung einen jüngeren

118

#### Elektrozeichner

mit abgeschlossener Berufslehre, zur Anfertigung von Plänen für den Ausbau der werkeigenen Hoch- und Niederspannungs-Verteilanlagen sowie zur Behandlung vielseitiger Aufgaben. P 751 Y

Wir bitten um vollständige Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Photo, Handschriftprobe, Zeugniskopien, Referenzen und Gehaltsansprüchen an den Personaldienst der Schweizerischen Metallwerke Selve & Co., Thun.



sucht

101

#### Elektrotechniker

für die Projektierung von Kraftwerkanlagen, Schaltstationen und Starkstromleitungen. P 7111 Q

Bewerber mit guten Kenntnissen der englischen Sprache sind gebeten, detaillierte Dienstofferten unter Angabe der Gehaltsansprüche einzureichen an die Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Suiselectra), Malzgasse 32, Basel 10, Telephon (061) 25 94 30.

Fabrikationsunternehmen in Zürich sucht in seine Patentabteilung für die Bearbeitung der Schutzrechte auf dem Gebiet der Fernmelde- und Hochfrequenztechnik einen fähigen, initiativen und an selbständiges Arbeiten gewohnten

#### **Patentingenieur**

mit deutscher Muttersprache und guten englischen und französischen Sprachkenntnissen. Es wird eine interessante Dauerstellung mit Aufstiegsmöglichkeiten gehoten

Offerten mit ausführlichen Angaben über Bildungsgang und bisherige praktische Tätigkeit, sind zu richten unter Chiffre B 108 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229. Zürich 1.

BERNISCHE KRAFTWERKE AG

Wir suchen

106

#### Dipl. Elektroingenieur

für die Bearbeitung von energiewirtschaftlichen Fragen, Tarifproblemen und Rentabilitätsberechnungen sowie für die praktische Anwendung der Ergebnisse.

Anforderungen: Absolvent einer technischen Hochschule. Sprachen: Deutsch und Französisch. Einige Praxis auf dem Gebiet der Elektrizitätswirtschaft erwünscht.

P 60 Y

Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die Personalabteilung der Bernischen Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern.



Nous cherchons, pour notre département des Etudes, services cinéma et machines de bureau des 122

#### constructeurs

et des

P 465 E

#### électroniciens

hautement qualifiés, pouvant justifier de quelques années de pratique et s'intéressant à la petite mécanique de précision.

Les intéressés sont priés d'adresser leurs offres de services détaillées avec curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire au chef du personnel de Paillard S. A., Yverdon.

# F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft Basel

sucht für die Elektro-Abteilung

124

#### dipl. Elektrotechniker

versiert in allen Fragen der Installationsbranche.

**Arbeitsgebiet:** Projektieren der elektrischen Einrichtungen für Betriebs-, Forschungs- und Bürobauten, Installationsleitung, Installationsabrechnung, Verkehr mit Unternehmern.

P 171-a Q

Bewerber, die sich gerne in ein gut eingespieltes Team einschalten möchten, sind gebeten, ihre Offerte zu richten an die Personalabteilung.



S. A. (Suisse)



En vue de l'extension de notre filiale de Lausanne, **nous désirons engager** un jeune

128

# employé technique

ayant une formation théorique et pratique en électricité et mécanique, à même de traiter avec les entreprises et possédant le permis de conduire. P 522- 17 L

Le candidat est appélé à assurer la surveillance des installations électro-mécaniques de notre réseau de stations-services en Suisse Romande.

Nous offrons des conditions de travail et avantages sociaux d'une société moderne.

Les offres de service complètes sont à adresser au chef du personnel de l'**AGIP S. A.** (Suisse) 7bis, Rue Caroline, à **LAUSANNE**.



Stellenausschreibung

Beim Elektrizitätswerk Brugg ist die Stelle eines

#### **Elektrotechnikers**

zu besetzen. Bei Eignung ist Beförderung zum

#### technischen Adjunkten

in Aussicht genommen.

132

Erfordernisse: Ausreichende einschlägige Praxis, möglichst auch im Installationswesen, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck.

5-Tage-Woche. Auf Wunsch steht eine Dienstwohnung zur Verfügung.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Bild, Eintrittsdatum und Gehaltsansprüchen sind an die Direktion zu richten.



sucht einen

129

#### dipl. Elektroingenieur

für die Übernahme interessanter Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet der Ölstrahlschalter. Bewerber mit Versuchserfahrung, welche Freude haben, sich in das lichtbogentechnische und zugleich chemische Wissensgebiet einzuarbeiten, sind gebeten, Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen zu senden an

Fabrik elektrischer Apparate SPRECHER & SCHUH AG, AARAU Personalbüro für Angestellte

#### LE SERVICE DE L'ELECTRICITE DE LAUSANNE

met au concours les postes suivants pour la section du Contrôle des installations électriques intérieures:

#### technicien-électricien

Possibilité d'accéder très rapidement au poste de souschef de ladite section.

Conditions: diplôme d'un technicum suisse ou équivalent. Pratique des installations intérieures désirée.

#### Contrôleur d'installations électriques intérieures

Conditions: certificat de contrôleur ou diplôme fédéral de maîtrise. P 13 -K- 106 L

Pour les deux postes, âge maximum 35 ans.

Offres à adresser à la Direction des Services industriels à Lausanne, jusqu'au 13 mai 1963.

#### EWL

Wir suchen einen

126

#### Elektrotechniker

für unsere Betriebsabteilung.

P 571 Lz

Arbeitsgebiet: Betrieb und Unterhalt der Unterwerke, Trafostationen, Kabel- und Freileitungsnetze, der Gleichrichterstationen für die Trolleybuslinien und der Fernwirkanlagen.

Anforderungen: Diplom eines schweizerischen Technikums, einige Jahre Betriebspraxis, gute Gesundheit sowie Eignung zur selbständigen Führung eines grössern Mitarbeiterstabes.

Fortschrittliche Anstellungsbedingungen, Aufstiegsmöglichkeiten, Sozialleistungen und Pensionskasse. Jeder zweite Samstag frei.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo sind zu richten an die

Direktion des Elektrizitätswerkes der Stadt Luzern

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG
Lutherstrasse 14, Zürich 4
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT
Telephon (051) 23 54 26
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Telegr.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeidebegen bei der STS.

- 7 Dipl. Elektroingenieur oder -Techniker mit Praxis, möglichst in Hochspannungsapparaten für das Konstruktionsbüro ev. Versuchslokal. Eintritt nach Übereinkunft. Dauerstellung bei Eignung. Fabrik elektrischer Apparate, Nordwestschweiz.
- 19 Ingénieur-électricien ou mécanicien diplômé, ayant quelques années d'expérience pratique et un bagage technique universel comme ingénieur-inspecteur au siège social et aux succursales à l'étranger. Langues: anglais et français parfaits, allemand et espagnol ou italien désirés. Entrée à convenir. Situation d'avenir. Société de surveillance en Suisse romande.
- 33 Technischer Mitarbeiter mit Kenntnissen im Patentwesen und gewandt im schriftlichen Ausdruck. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung bei Eignung mit der Möglichkeit der Geschäftsübernahme ohne Kapitaleinlage. Bedeutendes Patentanwaltbüro in Stadt der Westschweiz.

Das Elektrizitätswerk der Stadt Biel sucht infolge Rücktritts des bisherigen Stelleninhabers einen 127

#### Zeichner

für Konstruktionsaufgaben und zur Ausfertigung von Leitungsplänen. P 22010 U

Wir erwarten gute Auffassungsgabe, fachliches Können und die Bereitschaft zu angenehmer Zusammenarbeit. Abgeschlossene Lehre als Maschinen- oder Elektrozeichner, wenn möglich mit Erfahrung im EW-Betrieb.

Wir bieten interessante, selbständige und abwechslungsreiche Arbeit. Zeitgemässe Entlöhnung, 5-Tage-Woche, Pensionskasse.

Handschriftlich abgefasste Anmeldungen sind mit Zeugniskopien, Lebenslauf und Photo zu richten an Direktion der Industriellen Betriebe der Stadt Biel Par suite de réorganisation et d'extension de ses bureaux d'étude, GARDY S. A. cherche 133

1 ingénieur ou technicien expérimenté dans la construction ou dans l'exploitation de l'appareillage électrique H. T.

Plusieurs techniciens ou constructeurs pour l'appareillage électrique haute et basse tension (gros et petit appareillage) ainsi que pour l'étude des outillages

P 95999 X

- 1 dessinateur en machines (évent. dessinatrice)
- 1 chimiste connaissant les matières plastiques, en particulier les résines époxy.

La préférence sera donnée à personnes ayant déjà une certaine expérience et donnant des garanties de stabilité.

Adresser offres avec curriculum vitae, copies de certificats et photo à:



FABRIQUE D'APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE HAUTE + BASSE TENSION RUE DES DEUX-PONTS 22 GENÈVE TÉL. (022) 25 02 26

#### **EINWOHNERGEMEINDE OLTEN**

Zufolge Pensionierung des bisherigen Inhabers ist bei der Städtischen Elektrizitätsversorgung die Stelle des

#### Chefmonteurs

für Bau und Betrieb der Transformatoren-, Kabel- und Freileitungsanlagen neu zu besetzen. 134

Anforderungen

Abgeschlossene Ausbildung als Elektromonteur und Meisterprüfung im Elektroinstallationsfach. Idealalter 28 bis 35 Jahre.

Aufnahmefähigkeit in die Städtische Pensionskasse. Wohnsitznahme in Olten.

Besoldung

Klasse 6 der Arbeits- und Gehaltsordnung Fr. 14 770.— bis Fr. 19 080.—, Teuerungszulage inbegriffen, zusätzliche Kinderzulage von je Fr. 360.— pro Jahr.

Frühere Tätigkeit wird bei der Festsetzung der Anfangsbesoldung berücksichtigt.

5-Tage-Woche in 14tägigem Turnus.

Anmeldungen

Schweizerbürger wollen ihre Anmeldung unter Beilage der Arbeitsausweise, Zeugnisabschriften und Photo bis 7. Mai 1963 richten an das Ammannamt der Einwohnergemeinde Olten.

Auskunft erteilt die Betriebsleitung der Elektrizitätsversorgung Olten, Telephon 5 33 42.

#### BKW.

#### Fernwirkanlagen

Wir suchen für den Ausbau und die Betreuung unserer Fernwirkanlagen 135

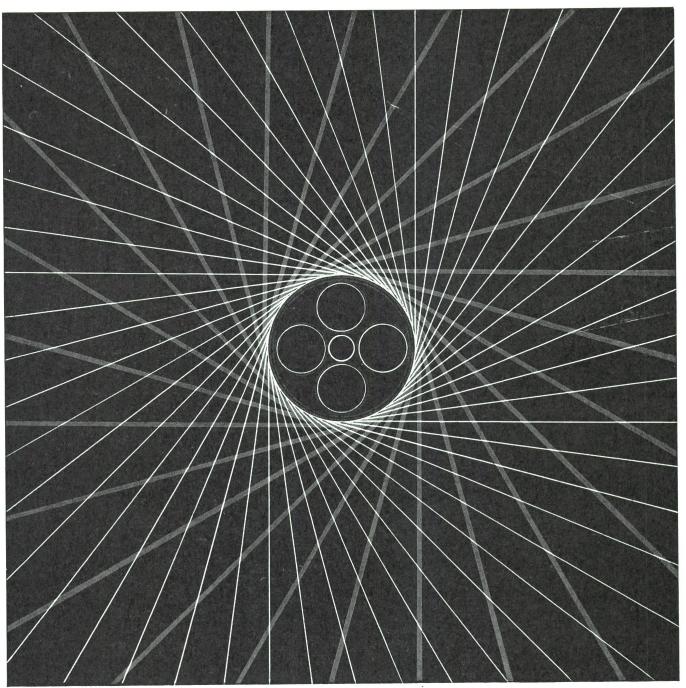
# Elektrotechniker Fernmeldetechniker

mit Ausbildung und Praxis auf dem Gebiet der Schwachstromtechnik.

Die vielseitige und interessante Beschäftigung erfordert neben guten Fachkenntnissen auch Geschick für die Lösung von Schaltungsproblemen und die Fähigkeit, selbständig zu disponieren.

Anmeldungen mit Angaben über bisherige Tätigkeit und Lohnansprüche sowie Zeugnisabschriften und Photo sind zu richten an:

BERNISCHE KRAFTWERKE AG, Prüfamt NIDAU BE.

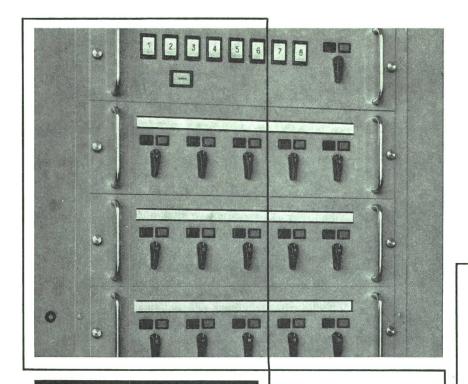


**PAPIERBLEIKABEL** 

**THERMOPLASTKABEL** 

# CORTAILLOD

CRÉATION R. BOUROUIN BIENNE





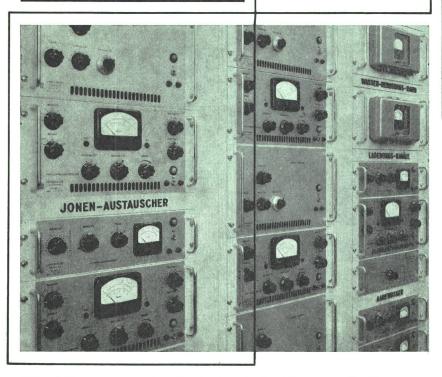
Unsere Produkte Bereiche Rundsteueranlagen

Elektrizitätszähler Fernwirkanlagen Schaltuhren Schaltapparate

Wärmetechnische Steuer- und Regel-Apparate LANDIS & GYR

LANDIS & GYR AG ZUG

Apparate für die Kernphysik





In 3279